



# **Betriebsanleitung Elektrokamin**

**MODELL: Rocky Mountain**

**ARTIKEL: AY685**

**GERÄTEKENNUNG: EL1343**



**Importeur:**

**ARTE Living GmbH  
Boschring 13  
91161 Hilpoltstein  
Deutschland**

**Abmessungen: 103,0 x 95,0 x 35 cm  
2 Heizungsstufen 900 W / 1800 W  
thermischer Überhitzungsschutz  
Gehäuse aus Polystone  
mit Fernbedienung**

# Leitfaden zum raschen Nachschlagen

**I.** Bitte überprüfen Sie die folgenden Punkte vor der Installation:

1. Die Nennspannung und die Stromversorgung des Elektrokamins stimmen überein;
2. Der Regler der Flammenhelligkeitsregelung ist eingeschaltet und auf MAX eingestellt;
3. Die Glühbirne des Elektrokamins muss in einem guten Zustand sein. Bitte beachten Sie den Abschnitt "WARTUNG".

**II.** Bei der ersten Benutzung kann die Heizung der Elektrokamins einen harmlosen Geruch abgeben, das ist ein normaler Vorgang und wird nicht mehr auftreten.

**III.** Im Falle dessen, dass der Kamin keine Wärme abgibt, stellen Sie bitte sicher, dass sich der Heizungsknopf in der richtigen Einstellung befindet.

## Bedeutung der Symbole

### Erinnerung

Wichtige Betriebsanleitung und Technik kann für die Nutzer hilfreich sein.

### Anmerkung

Die Betriebsanleitung ist strikt zu befolgen, ansonsten könnte es zu Sachschäden kommen.

### Warnung

Die Betriebsanleitung ist stets zu befolgen, sonst könnte es zu Sach- oder Personenschaden kommen.

## Spezifikation und Parameter der Produkte

|                          |                 |
|--------------------------|-----------------|
| Nennspannung             | 220-240 V, 50Hz |
| Nennleistung             | 1800 W          |
| Leistung des Heizgerätes | 900 W / 1800 W  |
| Leistung der Flamme      | 4 W             |

## Montage

In diesem Abschnitt finden Sie die Anleitung zur Montage des Elektrokamins.

### Erinnerung 1

Die Montage/Installation wird erheblich erleichtert, wenn rund um den Elektrokamin ein freier Platz von ca. 1-1,5 Metern besteht.

### Erinnerung 2

Der Elektrokamin benötigt keinen Schornstein.

### Warnung

1. Die Steckdose muss gängigen Sicherheitsstandards entsprechen (und über eine Erdung verfügen).

2. Hinweis:

Um eine Überhitzung zu vermeiden, bedecken Sie bitte nicht die Heizung.

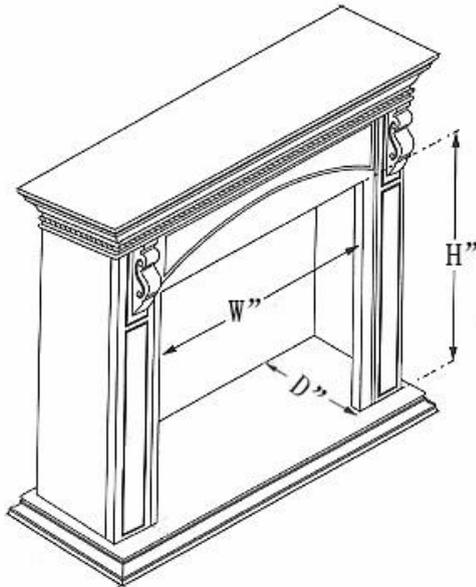
Installieren Sie das Gehäuse des Elektrokamins nicht auf einem weichen Untergrund. Andernfalls kann die Luftzirkulation beeinträchtigt werden und ein Brand entstehen.

Installieren Sie den Elektrokamin in einem trockenen und sicheren Ort, frei von Staub oder brennbaren Gegenständen.

## Erinnerung

1. Es ist ratsam, den Elektrokamin in der Nähe der Steckdose zu platzieren, um die Installation zu vereinfachen.
2. Dieser Elektrokamin darf nicht direkt an der Wand installiert werden. Platzieren Sie das Gehäuse in der gewünschten Position auf dem Boden in der Nähe der Wand. Der Raum muss größer sein als die folgenden Maße:

| Modell | Abmessungen des Kerns |       |       | Abmessungen des Umbaus |       |       |
|--------|-----------------------|-------|-------|------------------------|-------|-------|
|        | W                     | H     | D     | W''                    | H''   | D''   |
| AY 608 | 410mm                 | 580mm | 208mm | 425mm                  | 590mm | 240mm |



## Anmerkung

**Beim Aufsetzen des Kamins stellen Sie bitte den Kern in einen trockenen, sicheren und sauberen Platz.**

3. Wenn sich keine Steckdose in der Nähe befindet, kontaktieren Sie bitte einen Elektriker, um eine neue Steckdose in der Nähe des Kamins zu installieren.

## Wichtige Daten

### Warnung

**Bitte lesen und beachten Sie die folgenden Daten sorgfältig, um Brände, Stromschläge und Verletzungen zu verhindern.**

1. Bitte lesen Sie die technischen Daten aufmerksam durch, bevor Sie das Produkt benutzen.
2. Der Elektrokamin erreicht im Betrieb hohe Temperaturen. Bitte berühren Sie nicht die heißen Oberflächen wie die Heizungsoberfläche oder die Glühbirnen, um Hautverbrennungen zu verhindern. Wenn der Elektrokamin in Gebrauch ist, halten Sie bitte brennbare Materialien wie Kleidung, Bettwäsche, Möbel, Papier und Vorhänge mindestens 100 cm entfernt. Bitte bedecken Sie nie den Elektrokamin. Bitte platzieren Sie den Elektrokamin nicht auf weichen Untergrund, weil die Lüftung blockieren kann.
3. Halten Sie den Elektrokamin außerhalb der Reichweite von Kindern oder behinderter Personen.
4. Installieren Sie den Elektrokamin nicht direkt auf dem Teppich oder anderen Oberfläche, die die Luftzirkulation am unteren Teil stören könnten.
5. Bitte ziehen Sie den Netzstecker, wenn der Elektrokamin nicht benutzt wird.
6. Beim Abschalten des Elektrokamins schalten Sie alle Schalter ab und ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose.

7. Der ElektroKamin darf nicht im Freien verwendet werden.
8. Der ElektroKamin darf nicht in einer feuchten Umgebung, wie z.B. im Bad oder in der Nähe einer Waschmaschine arbeiten. Bitte platzieren Sie den ElektroKamin weit von Wasserbehältern.
9. Verwenden Sie den ElektroKamin nicht, wenn das Netzkabel beschädigt ist. Es muss durch den Hersteller, Kundendienst oder einen qualifizierten Elektriker ausgetauscht werden, um eine Gefahr zu vermeiden.
10. Verlegen Sie keine Kabel unter Teppichen. Legen Sie keine Teppich-Läufer, Möbel oder andere schwere Gegenstände auf das Kabel.
11. Achten Sie darauf, dass keine Fremdkörper das Gebläse erreichen, um Brände, Stromschläge, Unfälle oder Schäden am Kamin zu vermeiden.
12. Blockieren Sie nicht das Gebläse, um Brände zu vermeiden.
13. Wie alle elektrischen Geräte, die in hohen Temperaturen arbeiten, erzeugen die ElektroKamine Lichtbögen oder Funken; bitte verwenden Sie nicht den ElektroKamin an Orten, wo Benzin, Lacke oder andere brennbare und explosive Güter gelagert werden.
14. Es ist verboten dieses Produkt zu modifizieren. Bitte verwenden Sie diesen ElektroKamin nur nach Herstelleranweisungen. Alle anderen Verwendungen, die von Hersteller nicht empfohlen sind, können zu Bränden, Unfällen, Stromschläge oder Verletzungen führen.
15. Bitte vermeiden Sie die Verlängerungskabel, weil diese u.U. schnell überhitzen und einen Brand verursachen können.
16. Wenn das Gerät überhitzt ist, erzeugt der ElektroKamin Lärm (oder blinkt), um davor zu warnen. In diesem Fall schalten Sie bitte die Heizung sofort ab und prüfen Sie, ob sich in der Nähe des ElektroKamins Objekte befinden, die die Überhitzung verursachen könnten. Arbeiten Sie nicht mit einem ElektroKamin, der klingelt oder blinkt.
17. Bitte verbrennen Sie kein Holz oder andere Materialien im Inneren des ElektroKamins.
18. Schlagen Sie nicht gegen das Glas des ElektroKamins.
19. Die Installation der Schaltung und der Steckdose muss von einem Elektriker durchgeführt werden.
20. Bitte benutzen Sie Buchsen mit Erdung und Sicherung.
21. Bitte ziehen Sie den Netzstecker bei der Reinigung oder Wartung des ElektroKamins.
22. Bitte stellen Sie den ElektroKamin und das Kabel in trockene Räume, wenn Sie transportiert oder gelagert werden. Vermeiden Sie Vibrationen, um Schäden am Kamin zu verhindern.
23. Um eine Überhitzung zu vermeiden, bedecken Sie nicht die Heizung.
24. Das Heizgerät darf sich nicht unmittelbar in der Nähe einer Steckdose befinden.

## **Warnung**

**Bitte installieren Sie nicht selbst die Schaltung oder die Buchse, um Brände, Stromschlag oder Verletzungen zu vermeiden. Bitte beauftragen Sie einen Elektriker.**

1. Stecken Sie den Schalter auf den Herd des Kamins (bitte "Bedienung" beachten).
2. Stecken Sie den Netzstecker in eine Buchse AC 220-240 V / 15 A. Das Kabel muss an der Wand entlang verlegt werden.
3. Ziehen Sie den Herd in das Gehäuse, bis dieser zu der Platte oder der Wand parallel steht.

## **Wartung**

### **Warnung**

**Vor dem Reinigen und Reparieren des ElektroKamins, ziehen Sie bitte den Netzstecker, um Brände, Stromschlag oder Verletzungen zu vermeiden.**

Bitte beachten Sie jedoch, dass dieses Produkt keine vom Nutzer zu wartenden oder zu reparierenden Komponenten enthält. Etwaige Instandsetzungsmaßnahmen nur von geeignetem Fachpersonal ausführen lassen!

Vor der Inbetriebnahme die komplette Anleitung sorgfältig lesen. Stellen Sie ggf. sämtliche Schalter o.ä. auf die Aus-Stellung, bevor Sie das Gerät einschalten.

Die Steuerung befindet sich rechts oberhalb der Glasfläche (siehe Abb. 1 und 2).

Die Statusanzeige befindet sich im rechten oberen Eck der Glasfläche (siehe Abb. 3)

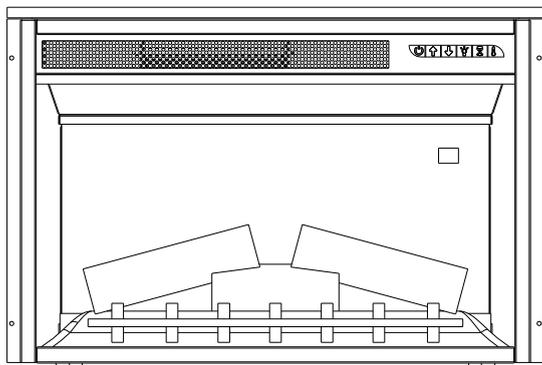


Abb. 1

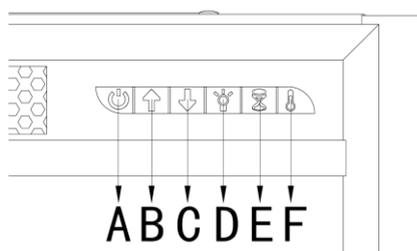


Abb. 2



Abb. 3

## Betrieb mittels Steuereinheit

### Taste (A): AN/AUS

Betätigen Sie die Taste A, um das Gerät ein- oder auszuschalten. Dies schaltet zugleich auch den Beleuchtungseffekt ein bzw. aus. In der Statusanzeige wird ein eingeschaltetes Gerät durch ein Leuchten des AN/AUS-Symbols (oben) angezeigt.

## Tasten (B) und (C): Temperatur erhöhen/reduzieren (Thermostat)

Das Gerät verfügt eine Thermostatregelung. Mittels der Tasten B/C kann die gewünschte Zieltemperatur erhöht/reduziert werden. Liegt die Zieltemperatur über der aktuellen Raumtemperatur, aktiviert sich die Heizfunktion des Gerätes und in  Statusanzeige leuchtet das Flammensymbol auf. Ist die Zieltemperatur niedriger als die aktuelle Raumtemperatur, schaltet sich die Heizfunktion (ggf.) ab und das Flammensymbol erlischt, falls zuvor aktiv.

## Taste (D): Dimmer

Betätigen Sie die Taste D, um den Dimmer zu aktivieren, also die Helligkeit der Beleuchtung zu reduzieren. Weiteres Betätigen reduziert die Beleuchtung noch weiter. Es leuchtet das Lampensymbol (unten) auf.

## Taste (E): Timer

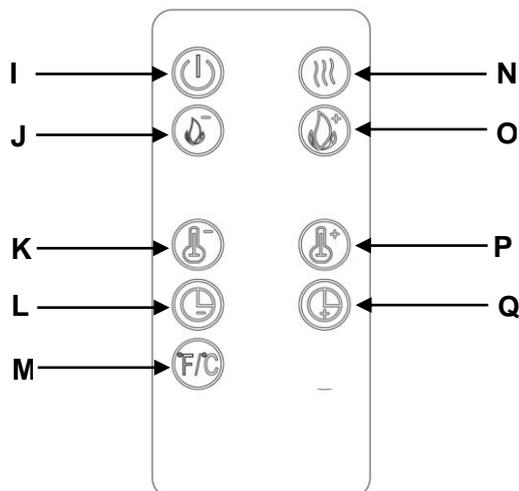
Die Taste E steuert die Timerfunktion des Gerätes an. Bei Betätigen blinkt die Zahl in der Mitte der Statusanzeige. Mit der Taste B können Sie die Zeiteinstellungen von kurz nach lang durchschalten; die Taste C hingegen verkürzt die Zeiteinstellung und schaltet den Timer bei Betätigen über 00 hinaus vollständig ab. Die Reihenfolge der möglichen Timerintervalle lautet wie folgt: 00 – 30 – 1H – 2H – 3H – 4H – 5H – 6H – 7H – 8H – 9H.

## Taste (F): Temperatureinheit umschalten (°C / °F)

Mit der Taste F können Sie zwischen der Temperatur in Grad Celsius (°C) oder Grad Fahrenheit (°F) umschalten. Die jeweils aktive Einstellung wird durch das entsprechende Symbol (rechts oben und unten) in der Statusanzeige dargestellt.

## Betrieb mittels Fernbedienung:

Der Betrieb mittels der Fernbedienung erfordert, dass das Gerät zunächst an dessen Steuerung eingeschaltet wird (Taste A).



## Taste (I): AN/AUS, analog zu Taste A

## Taste (N): Niedrige / hohe Heizleistung

Schalten Sie mit dieser Taste die Einstellungen der Heizleistung durch. Standardmäßig ist die hohe Heizleistung aktiv. Bei der niedrigen Leistung ist links in der Statusanzeige nur ein Flammensymbol aktiv, bei hoher Heizleistung beide Symbole.

## **Taste (J): Dimmer, analog zu Taste D**

## **Taste (O): Dimmer**

Auf der Fernbedienung können Sie zudem auch die Helligkeit der Beleuchtung direkt wieder erhöhen.

## **Tasten (P) und (K): Temperatureinstellung, analog zu Tasten B und C**

## **Tasten (Q) und (L): Timer**

Vergleichbar zur Bedienung des Timers über die Steuerung am Gerät, allerdings stehen auf der Fernbedienung völlig separate Tasten hierfür zur Verfügung.

## **Reinigung**

Vor der Reinigung muss das Gerät von der Stromzufuhr getrennt werden. Bei Nichtbeachtung besteht die Gefahr von Personen- oder Sachschäden.

Bitte reinigen Sie den Elektrokamin in regelmäßigen Abständen. Insbesondere Staub kann die Funktion des Gerätes erheblich beeinträchtigen oder gar unmöglich machen.

Prüfen Sie vor jeder Inbetriebnahme per Sichtkontrolle, ob sich grobe Schmutzpartikel in den Lüftungsöffnungen und -leitungen befinden und entfernen Sie diese ggf.

Auch bei guter Pflege ist es ratsam, in regelmäßigen Abständen den Heizkern des Elektrokamins zu entnehmen und separat zu reinigen. Auch das Innenleben des Gerätes sollte hierbei berücksichtigt werden.

Zur Reinigung verwenden Sie bitte ein leicht feuchtes weiches Tuch. Reiben Sie damit die verschmutzten Oberflächen vorsichtig ab.

Verwenden Sie zur Reinigung keine chemischen oder scharfen Reinigungsmittel.

Entfernen Sie flüssigkeitshaltige Verschmutzungen (z.B. ein verschüttetes Getränk) unmittelbar nach deren Entstehung.

## **Fehlerbehebung**

Beachten Sie stets, dass vor jeglicher Durchführung einer Fehlersuche bzw. -behebung das Gerät von der Stromzufuhr getrennt werden muss! Bei Nichtbeachtung besteht die Gefahr von Personen- oder Sachschäden.

Falls ein Problem besteht, welches nicht mittels der folgenden Abschnitte gelöst werden kann oder Sie ein Ersatzteil benötigen, um die nachfolgenden Reparaturanweisungen durchführen zu können, melden Sie sich bitte unter Nennung der Artikelnummer (AYxxxx) unter der Telefonnummer +49 (0) 9174 / 97 05 -14 oder -18.

Bitte befolgen Sie nachfolgende Anweisungen, falls während des Betriebs ein klackerndes Geräusch, Brummen o.ä. zu hören ist. Diese Maßnahme nimmt weniger als 10 Minuten in Anspruch

## Konformitätserklärung

Hiermit erklären wir - ARTE Living GmbH, Boschring 13, 91161 Hilpoltstein, Deutschland - dass dieses Gerät aufgrund dessen Konzipierung und Bauart und in der von uns in Verkehr gebrachten Ausführungen den einschlägigen, grundlegenden Sicherheits- und Gesundheitsanforderungen der EG-Richtlinien entspricht.

Eine Modifikation jeglicher Art am Gerät führt zum Verlust der Gültigkeit dieser Erklärung.

Modell: Rocky Mountain

Artikelnummer: AY0685

Typkennung: EL1343

### Einschlägige EG-Richtlinien:

2006/95/EG

### Angewandte harmonisierte Normen:

EN 60335-2-30:2009+A11:2012

EN 60335-1:2012+A11:2014

EN 62233:2008

EN 55014-1:2006+A1:2009+A2:2011

EN 55014-2:1997+A1:2001+A2:2008

EN 61000-3-2:2014

EN 61000-3-3:2013

### Ausführende Zertifizierungsstelle(n); Referenznummer(n)inKlammern:

LCIE CHINA Co., Ltd. (1666AS03YLR19739, 1666AB03YLR19776)

Gezeichnet durch Herr Teti Selenica, Geschäftsführung, Hilpoltstein, 04.07.2017



**CE 17**